

УДК [378.016:811.124]:378.026.7:378.091.26

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ
ПО ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ В ВЕТЕРИНАРНОМ ВУЗЕ**

**EVALUATION MATERIALS OF LATIN LANGUAGE FOR INDEPENDENT WORK
AT VETERINARY UNIVERSITY**

Аннотация. В статье рассматриваются особенности фонда оценочных средств для самостоятельной работы по латинскому языку в ветеринарном вузе. Показано, что в самостоятельной работе приоритет образовательного процесса отдан контрольно-оценочным мероприятиям на основе фонда оценочных средств. На конкретных примерах демонстрируется реализация компетентного подхода в обучении латинскому языку в ветеринарном вузе. Приводятся формы текущего контроля и промежуточной аттестации в освоении дисциплины. Делается вывод о том, что фонд оценочных средств в его обучающей и контрольной функции способствует формированию у студентов навыков, необходимых для осуществления профессиональной деятельности и социальной активности, предполагающей применение терминологии на латинском языке.

Abstract. The article deals with features of evaluation materials of Latin language for independent work at a veterinary university. It is shown that in independent work the priority of the educational process is given to control and evaluation activities based on the evaluation materials. Specific examples demonstrate the implementation of the competence approach in teaching Latin in a veterinary university. The forms of current control and intermediate certification of the discipline are given. It is concluded that the evaluation materials contribute to the formation of students' skills necessary for the implementation of professional activities and social activity, involving the use of Latin terminology.

Ключевые слова: латинский язык, ветеринарный вуз, самостоятельная работа, фонд оценочных средств, контроль, оценка, устный опрос, тестирование.

Keywords: Latin language, veterinary university, independent work, evaluation materials, control, evaluation, recitation, testing.

Дисциплина «Латинский язык», входящая в обязательную часть учебного плана по специальности 36.05.01 Ветеринария, ставит своей целью формирование навыков чтения латинской терминологии и обучение студентов адекватному переводу данной терминологии. Обучение латинскому языку предусматривает решение таких задач, как расширение лингвистического кругозора студентов, повышение их общей языковой культуры и совершенствование навыков нормативного употребления интернационализмов греко-латинского происхождения в целях повышения культуры мышления, общения и речи. В рамках компетентного подхода решение этих задач в их совокупности формирует у студентов способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия [1].

Объем рабочего времени, отведенного для изучения дисциплины «Латинский язык», распределяется следующим образом: $\frac{1}{3}$ – аудиторные занятия и $\frac{2}{3}$ – самостоятельная работа. Структура учебного времени определяет профессиональную направленность курса, которая сосредоточена в трех разделах: *Анатомическая терминология*, *Клиническая терминология* и *Фармацевтическая терминология*.

Высокий удельный вес самостоятельной работы переносит акцент образовательного процесса на мероприятия контрольно-оценочного характера, которые позволяют осуществлять систематический мониторинг и корректировку хода обучения.

Эффективному решению задач обучения латинскому языку в ветеринарном вузе способствует выбор качественного учебно-методического обеспечения дисциплины, включающего в себя в том числе фонды оценочных средств. Существенная проблема создания фонда оценочных средств – подбор заданий, релевантных планируемыми целям обучения. Важным требованием к программам текущего контроля и промежуточной аттестации является их максимальное приближение к условиям будущей профессиональной деятельности обучающихся [2, 132].

Фонд оценочных средств текущего контроля используется для оперативного и регулярного управления учебной деятельностью, в том числе самостоятельной работой студентов и включает следующие виды.

1. Устный индивидуальный опрос для проверки уровня усвоения лексического минимума по пройденной теме. Фонд оценочных средств содержит списки лексических единиц, необходимых для формирования профессионально ориентированного словарного запаса у обучающихся. При отборе слов учитывается частотность употребления, их семантическая и словообразовательная ценность. Кроме того, фонд оценочных средств содержит латинско-русский и русско-латинский словарь, снабженный диакритическими знаками в латинских словах, которые способствуют формированию у студентов правильного произношения терминов.

2. Письменный контроль с целью проверки усвоения грамматических и синтаксических тем, необходимых для понимания ветеринарной терминологии. Основанные на известном студентам материале, задания представляют собой перевод терминов с русского языка на латинский и с латинского на русский. Формирование заданий основывается на принципе системности и поэтапного усложнения представления материала, обеспечивающего их выполнение в продвижении от простого к сложному [3, 116].

3. Тестирование, содержащее определенное количество заданий. Чаще всего в учебном процессе используются тесты, которые содержат задания закрытого типа, подразумевающие выбор одного правильного ответа. Например:

1. Назовите падеж и число формы *laminarum*.

1. Nom. sing.
2. Gen. sing.
3. Nom. plur.
4. Gen. plur.

2. Выберите правильный перевод термина *шейка ребра*.

1. tuberculum costae
2. tubercula costarum
3. collum costae
4. colli costae

3. Укажите падеж, число и род формы *sinistri*.

1. Nom. sing., m
2. Gen. plur., n
3. Nom. plur., m
4. Gen. plur., f

4. Укажите вариант, соответствующий переводу термина *мышцы грудной конечности*.

1. Nom. sing. (musculus), Gen. sing. (membri), Gen. sing., n (thoracici)
2. Nom. plur. (musculi), Gen. sing. (membri), Gen. sing., n (thoracici)
3. Nom. plur. (musculi), Gen. sing., n (thoracici), Gen. sing. (membri)
4. Gen. sing. (membri), Gen. sing., n (thoracici), Nom. plur. (musculi)

5. Укажите приставку со значением *над-*.

1. hypo-
2. epi-
3. retro-
4. endo-

Выполнение студентами заданий такого рода способствует закреплению навыков работы с латинскими грамматическими формами, развитию знания о синтаксисе языка, совершенствованию в построении терминов, а также формированию навыков самоподготовки и самоконтроля [4, 281]. Тестирование является особенно важной формой текущего контроля на завершающих этапах темы или раздела.

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации содержит тестирование, целью которого является установление конечных результатов обучения, выявление степени усвоения студентами системы знаний, умений и навыков, полученных в результате изучения дисциплины «Латинский язык».

Тест содержит пятьдесят заданий с выбором одного правильного ответа и выполняется в электронной информационно-образовательной среде с использованием программной оболочки «Moodle». Проверка выполнения отдельного задания и теста в целом производится автоматически, итоговый результат сообщается студенту сразу после окончания тестирования.

Фонд оценочных средств для итогового контроля по дисциплине должен удовлетворять ряду требований: значимость, соответствие содержания тестовых заданий уровню современного состояния науки, репрезентативность, комплексность и сбалансированность содержания контрольных заданий, открытость и доступность.

Как известно, одна из важнейших функций латинского языка сегодня – служить терминологической базой для различных областей и отраслей современной науки. Комплексность и функциональность фондов оценочных средств способствует формированию у студентов навыков, необходимых для осуществления профессиональной деятельности и социальной активности, предполагающей применение терминологии на латинском языке.

Список литературы

1. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – специалитет по специальности 36.05.01 Ветеринария. Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 сентября 2017 г. № 974. URL: http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Spec/360501_C_3_17102017.pdf (дата обращения: 01.03.2021).
2. *Боровков А.И., Киселёва К.Н., Романов П.И.* Нормативные правовые и методические основы формирования фондов оценочных средств основных образовательных программ высшего образования // Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского государственного политехнического университета. Гуманитарные и общественные науки. 2016. № 2 (244). С. 131-139.
3. *Соломенко Н.И.* Дидактические принципы отбора материала для фонда оценочных средств по иностранным и латинскому языкам в медицинском вузе // Актуальные проблемы и перспективы развития стоматологии в условиях Севера. Сборник статей межрегиональной научно-практической конференции, посвященной 100-летию стоматологической службы Республики Саха (Якутия) / Под ред. И.Д. Ушницкого. Якутск: Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова, 2020. С. 113-118.
4. *Котова А.В.* Тестирование в электронной информационно-образовательной среде как форма текущего контроля // В сборнике: Наука и инновации в XXI веке: актуальные вопросы, открытия и достижения. Сборник статей XVI Международной научно-практической конференции. Пенза: Наука и Просвещение, 2019. С. 280-282.